

## Oseredok Gala 5-2-1 Outstanding Success!!

The Oseredok Gala 5-2-1 held on Saturday, November 16, 2019 was an outstanding success. The sold out event celebrated the 75<sup>th</sup> Diamond Anniversary for the Ukrainian Cultural and Educational Centre – Oseredok. During the evening, guests enjoyed music provided by Eugene Ischook on classical guitar, Daria Watkins on violin and Stepan Paches on keyboard. While enjoying appetizers and refreshments on the 5<sup>th</sup> floor, guests were able to view the artifacts in the museum which reopened for the first time in many years, featuring **“From Tradition to Modernity: Treasures Oseredok’s Collection”**, a new, semi-permanent exhibition curated by Professor Myroslav Shkandrij. On the 2<sup>nd</sup> floor, guests were in awe of the exquisite artwork in the show **“Transformation”** from the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada curated by Mr. Oleh Lesiuk. As part of the evening program, Oseredok was presented with a gift from Mr. Lesiuk to include in the collection as a gesture of gratitude for hosting the exhibit. Two special guests from Ontario representing the Ukrainian Credit Union were present. Ms Natalia Lischyna, 1<sup>st</sup> Vice Chair of the Board of Directors read a letter from the President of the Board of Directors congratulating Oseredok on this incredible achievement and Mr. Taras Pidzamecky, CEO, presented Oseredok with a cheque for \$7,500.00 in support of the 75<sup>th</sup> Anniversary. Thanks are also being extended to the Province of Manitoba, Sport, Culture and Heritage, City of Winnipeg Museums Board, Ukrainian Cultural and Educational Foundation, Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, St. Boniface Foundation and Carpathia Credit Union for their continued and generous support. The evening ended on the main floor with desserts and coffee and an opportunity to see the Bulava Award and Shevchanko Medal which were recently awarded to Oseredok. Guests commented on how vibrant the centre is and how they could feel the renewed energy of the board, staff and volunteers. Thanks to everyone who attended and to all the board, 75<sup>th</sup> Anniversary Committee, staff and volunteers who contributed to the success of this evening. Oseredok was showcased like its never been done before!



November 2019



BICTI OCEPEДKY  
OSEREDOK NEWS





## Oseredok Boutique Christmas Fair



This year's Oseredok Christmas Fair will provide an exclusive and unique Christmas shopping experience, expertly arranged specially for you! See our widest ever collection of beautiful treasures, spread over two floors, including jewellery, fashion, pottery, Ukrainian delicacies and many original gift ideas. Mark your calendar and be sure to include the Oseredok Christmas Fair in your preparations for the Christmas Season.

**Friday December 6 from 10 AM to 6 PM and Saturday December 7 from 10 AM to 4 PM.**

Many Exclusive Items imported just for the Christmas Fair! Check our Facebook Page for details and photos. Please note there will be free parking for members.



## Transformation Art Exhibition

*Transformation*, an art exhibition by the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada (USOM) opened on Saturday, November 16<sup>th</sup> and will run until February 16, 2020. The exhibition is open to the public with free admission. The exhibition of over 50 works by 29 member artists of USOM presents artwork with various interpretations of the title theme of "transformation" executed in a wide range of styles and techniques. The diversity of the artwork is a reflection of the interests of USOM's members, who come from different parts of Canada.

An exhibition catalogue, containing a message from USOM's president Oleh Lesiuk, an introduction by arts writer Halyna Kostiuk and reproductions of the artwork, is available. *Transformation* marks the first time that USOM will be presenting a themed exhibition originating at Oseredok and will be a part of its 75<sup>th</sup> anniversary celebrations.





# Tradition to Modernity

## Treasures from Oseredok's Collection

The new fifth-floor exhibition presents the impact of modernity -- through photography, art, sculpture, and performance. Photos from Oseredok's unique collection include images of the First World War brought to Canada by Ivan Bobersky, snap shots chronicling Ukrainian Canadian life, and studio photography. The art display ranges from landscape, portrait, religious, and genre painting to sculpture. Viewers learn about the contribution of Ukrainians to theatre, film, music, dance, and vaudeville. The focus in each case is on the development from iconic to innovative, customary to iconoclastic. Some great names of Ukrainian art are on display: Oleksa Novakivsky, Ivan Trush, Mykola Nedilko, Halyna Mazepa, Maria Dolnytsky, Mykhailo Moroz, Myron Levytsky, and William Kurelek. Early icons from Ukraine can be viewed alongside those created by the first settlers in Canada. Modernist works by prominent Parisian artists of the 1920s like Oleksander Hryshchenko (Gritchenko) can be compared to those by later émigrés to the city like Mykola Krychevsky, Omelian Mazuryk, and Andriy Solohub. The tradition of graphic art is represented by interwar works of the Galician artist Olena Kulchytska, postwar graphic art produced in the USA by Jacques Hnizdovsky, and post-1960s prints by the Canadian artists Don Proch and Bill Lobchuk. The sculpture section contains works by classics like Hryhorii (Hryhor) Kruk, Antin Pavlos, and Leo Mol, and by contemporaries like Svitlana Muchin and Jean Bachynsky.



Prof. Shkandrij gives advance tour to Ambassador Shevchenko

The creativity and contributions of these artists can be contrasted and compared with the Centre's extensive collection of traditional ornamental designs, which the *pysanka*, kilim, embroidery, and costume making have made famous. The exhibition introduces visitors to Oseredok's remarkable resources by displaying some of its oldest and newest acquisitions and by highlighting the process of cultural evolution under the impact of modernity.

The creativity and contributions of these artists can be contrasted and compared with the Centre's extensive collection of traditional ornamental designs, which the *pysanka*, kilim, embroidery, and costume making have made famous. The exhibition introduces visitors to Oseredok's remarkable resources by displaying some of its oldest and newest acquisitions and by highlighting the process of cultural evolution under the impact of modernity.



## Special Presentation



WEDNESDAY, NOVEMBER 27, 2019, 6:30 PM  
OSEREDOK, 184 ALEXANDER AVE, WINNIPEG

**OSTAP HAWALESHPKA** C.M., M. ENG. D.S.C. (HON.), P. ENG. (RET.)  
EMERITUS PROFESSOR (INDUSTRIAL ENGINEERING) UNIVERSITY OF MANITOBA  
FOUNDING EXECUTIVE DIRECTOR - SCIENCE AND TECHNOLOGY CENTRE OF UKRAINE - STCU  
FIRST HONOURARY CONSUL OF UKRAINE FOR MANITOBA  
PAST PRESIDENT - CANADA-UKRAINE FOUNDATION CUF

**UKRAINIAN WEAPONS OF MASS-DESTRUCTION  
CONVERSION OF SCIENTISTS  
SOME "INSIDE" STORIES**

The presentation will start with an illustrated overview of the work of the STCU - Science and Technology Centre of Ukraine. This large and important organization was established by the western powers (Canada, USA, European Union and Ukraine, - later joined by other countries) to convert Ukrainian scientists formerly involved with the USSR's development of weapons of mass destruction (nuclear, chemical, biological and systems of delivery of those weapons) to peaceful, economically useful research.

After a presentation and explanation of several interesting sample projects supported by the STCU, several non-standard "behind-the-scenes", and "non-official" situations will be mentioned.



# Oseredok Recognised With Prestigious Awards



Oseredok Ukrainian Cultural and Educational Center with the prestigious award, The UCC SHEVCHENKO MEDAL, which is the highest honour awarded in the Ukrainian Canadian community. The UCC SHEVCHENKO MEDAL for Culture and the Arts recognizes organizations for their outstanding national contribution in the development of the Ukrainian Canadian Community. Presentation of The SHEVCHENKO MEDAL was made at the XXVI Triennial Congress of Ukrainian Canadians held in Ottawa, Ontario on November 2, 2019 at the Awards Banquet.

Since 2014, The Ukrainian Canadian Congress-Manitoba Provincial Council (UCC-MPC) has held the Bulava Awards dinner annually on the third Sunday of September to recognize and celebrate leading community activists for their many years of volunteer service and significant contributions to the development and strengthening of our Ukrainian community in the Province. The event was held on Sunday, September 22, 2019, in the impressive Bergman's on Lombard restaurant in downtown Winnipeg . Oseredok was honoured to receive such an award acknowledging the past 75 years of cultural preservation and promotion of Ukrainian history and culture.



## Mark Your Calendar

- Transformation, Art exhibition by the Ukrainian Association of Visual Artists of Canada** November 16, 2019 to February 16, 2020
- Ukrainian Weapons of Mass-Destruction Conversion of Scientists Some Inside Stories** Wednesday, November 27, 2019 6:30 p.m.
- Oseredok Boutique Christmas Fair** Friday, Dec. 6 10 to 6 – Saturday Dec. 7 10 to 4
- Festival of Carols** Sunday, January 12. More details to follow on website and Facebook
- Still Standing. A Centenary Tribute. The Fight for Freedom of the Western Ukrainian People's Republic** Manitoba Legislative Building - runs until January 3, 2020

### Hours of operation

Monday to Saturday 10 am - 4 pm

### Holiday Hours

Wednesday, December 25 – Christmas Day – Closed  
Wednesday, January 1 – New Year Day – Closed  
Tuesday, January 7 - Christmas Day Julian Calendar – Closed  
Monday, February 17 – Louis Riel Day - Closed

Stay Connected



[www.oseredok.ca](http://www.oseredok.ca)



Facebook/oseredok



Instagram: oseredok\_museum

Oseredok Ukrainian Cultural and Educational Centre

184 Alexander Avenue East Winnipeg MB R3B 0L6 ☎ 204 942 0218